



مؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي – يمن
(INITIATIVE FOR SOCIAL ACTION FOUNDATION (INSAN)-YEMEN)
AND BETWEEN

مركز الصحي تريس

(TRIS HEALTH CENTER)

INTRODUCTION

INITIATIVE FOR SOCIAL ACTION FOUNDATION (INSAN) is a nonprofit and non-governmental organization that is providing humanitarian and development basic services to all vulnerable community members, established in 2020 by well-experienced staff who can provide humanitarian interventions to community. The primary focus of INSAN is on the Problems of the poor in their struggle to obtain a life of justice and dignity. INSAN provides humanitarian services to vulnerable people were environment stabilization; Gender justice, Health, Education and livelihood security are our primary areas of concern.

INSAN is the premier destination for affordable online medical education, Tele-Medicine and Skill development through its Global Brand of e-Doctor, hereafter referred as grantee and Service provider through its sister company Educast Pvt. Limited Pakistan that is Head Office in Karachi Pakistan.

The Purpose of Agreement

To provide universal access to quality Health Care through information, communication and technology, especial focus on Women and Child Health care in view of COVID -19 preventions and Healthcare precautions and preventions, as well as looking at bringing capacity building towards current Women filed health workers towards Maternal & Child Health.

The objectives are to:

1. Overall contribute to sustainable development goal of “Good Health and Well-being”

مقدمة

مؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي هي منظمة غير ربحية وغير حكومية تقدم الخدمات الإنسانية والإنمائية الأساسية لجميع أفراد المجتمع الضعفاء ، والتي تأسست في عام 2020 من قبل موظفين ذوي خبرة جيدة يمكنهم تقديم التدخلات الإنسانية للمجتمع. ينصب التركيز الأساسي لمؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي على مشاكل الفقراء في نضالهم للحصول على حياة عادلة وكرامة. يقدم مؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي الخدمات الإنسانية للأشخاص المستضعفين في ظل استقرار البيئة ؛ العدالة بين الجنسين والصحة والتعليم وأمن سبل العيش هي مجالات اهتمامنا الأساسية.

مؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي هي الوجهة الأولى للتعليم الطبي عبر الإنترنت ، والطب عن بعد ، وتطوير المهارات من خلال علامتها التجارية العالمية للطبيب الإلكتروني ، والتي يشار إليها فيما بعد باسم المستفيد ومزود الخدمة من خلال الشقيقة الشركة اديوكاست خاصة المحدودة باكستان وهو المكتب الرئيسي في كراتشي باكستان

الغرض من الاتفاقية

توفير الوصول الشامل إلى رعاية صحية عالية الجودة من خلال المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا ، والتركيز بشكل خاص على رعاية صحة المرأة والطفل في ضوء الوقاية من فيروس كوفيد -19 والاحتياطات والوقاية الصحية ، فضلاً عن النظر في بناء القدرات نحو قدمت النساء الحاليات عاملين صحيين نحو صحة الأم والطفل.

الأهداف هي:

- 1 - الإسهام بشكل عام في تحقيق هدف التنمية المستدامة المتمثل في "صحة جيدة ورفاهية"
2. توفير تغطية شاملة والوصول إلى خدمات صحة الأم والطفل الآمنة والفعالة في المنطقة المستهدفة.
3. تجريب الاستخدام المبتكر للتكنولوجيا لتقديم الرعاية



2. Provide universal coverage and access to safe and effective Mother & Child Health services in target area.
3. Pilot innovative use of technology for cost effective online Health Care delivery.
4. Instigate remote located woman E-Doctors for providing MCH service and bridge the gap between Health Care Providers and patients/clients.
5. A project with Local partner in Yemen for an approach in health care system addressing sustainability

Introduction of Service provider

EDUCAST a Registered from Pakistani Security Exchange Commission (SECP) Govt. of Pakistan and with Pakistan Software Export Board. Ministry of IT and Telecommunication Govt. of Pakistan located at 88-L, BLOCK 2, P.E.C.H.S., KARACHI ,Sindh 75400, Pakistan

EDUCAST is the premier destination for affordable online medical education, Tele-Medicine and Skill .development hereafter referred as grantee Edu-cast, in collaboration with International Medical Institutions, including but not limited to Stanford University's Center of Medical Education-USA, Med Ret Academy – UK, Society of Obstetrics and Gynecology-Pakistan, Dow University of Health Sciences, Pakistan, had launched e-Doctor program. This program aims at training current Female doctors to operate a Tele Medicine .Doctors from different locations This is a one-of-a-kind program that provides them quality training and certification whilst sitting at the comfort of their homes so they can practice medicine in supporting Maternal Child Healthcare services at different locations in the world.

4. حت الأطباء الإلكترونيين الموجودين عن بعد على تقديم خدمة صحة الأم والطفل وسد الفجوة بين مقدمي الرعاية الصحية والمرضى / العملاء.
- 5 - تجربة مشروع مع شريك محلي في اليمن من أجل نهج في نظام الرعاية الصحية يعالج الاستدامة

مقدمة من مزود الخدمة

اديوكاست مسجلة من هيئة التبادل الأمني الباكستاني (SECP) حكومة باكستان ومع المجلس الباكستاني لتصدير البرمجيات. وزارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحكومية الباكستانية الواقعة في 88-L, BLOCK 2, P.E.C.H.S., KARACHI ,Pakistan ,Sindh 75400

اديوكاست هي الوجهة الأولى للتعليم الطبي عبر الإنترنت ، والطب عن بعد ، وتطوير المهارات ، والمشار إليها فيما بعد باسم المستفيد.

اديوكاست ، بالتعاون مع المؤسسات الطبية الدولية ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، مركز التعليم الطبي بجامعة ستانفورد - الولايات المتحدة الأمريكية ، أكاديمية Med Ret - المملكة المتحدة ، جمعية أمراض النساء والتوليد - باكستان ، جامعة Dow للعلوم الصحية ، باكستان ، أطلقت e - برنامج دكتور. يهدف هذا البرنامج إلى تدريب الطبيبات الحاليات على تشغيل أطباء الطب عن بعد من مواقع مختلفة. هذا برنامج فريد من نوعه يوفر لهم تدريباً عالي الجودة وشهادة أثناء الجلوس في منازلهم المريحة حتى يتمكنوا من ممارسة الطب في دعم خدمات رعاية صحة الأم والطفل في مواقع مختلفة في العالم.

Role and Responsibilities of the both Parties

Scope of work of Yemen

دور ومسؤوليات الطرفين
نطاق عمل اليمن

مؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي - يمن
(INITIATIVE FOR SOCIAL ACTION FOUNDATION (INSAN)-YEMEN)
AND BETWEEN
مركز الصحي تريس
(TRIS HEALTH CENTER))



TRIS HEALTH CENTER Being local partner would play following important role

- 1-Provide security to the facility
- 2-Arrange a Location- Furnished room
- 3-Provide access to patients, local Female Nurses and Healthcare workers for getting them online training by international experts in Maternal and Child health.

Scope of work for Initiative for Social Action Foundation a supervisor and grantee organization

- 1-Get the required permissions and coordinate with local authorities
- 2-Will take care of charges for Promotion material
- 3-Will invest in all required equipment, including Lap top, Camera, etc.
- 4-Will deploy Tele Clinic software, and IP based dialing platform connecting its Regionally placed Female licensed E-Doctors
- 5-To cover monthly salaries to online Doctors, Specialist Doctors and IT staff
- 6-Consumer protection and client privacy will be ensured by Initiative for Social Action Foundation

Timeline

The Project period is of 12 months (extendable) w.e.f

Termination

1-Either of the two Parties may terminate this Agreement in the event that the other Party fails to fulfil one or more of its obligations. Termination shall only become effective 15 days after the complainant Party has sent the defaulting Party a notice setting out the reasons for the complaint, unless, within this period, the defaulting Party has fulfilled its obligations or provided proof of a hindrance arising from a case of force majeure. In the event that this agreement is terminated, its provisions shall continue to govern all activities undertaken until their completion.

مركز الصحي تريس كونك شريكًا محليًا سيلعب دورًا مهمًا

- 1-توفير الأمن للمنشأة
- 2-ترتيب الموقع- غرفة مفروشة
- 3- توفير الوصول إلى مرضى, الممرضات والعاملين في مجال الرعاية الصحية المحليين للحصول على تدريب عبر الإنترنت من قبل خبراء دوليين في صحة الأم والطفل

نطاق العمل لمؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي منظمة مشرفة وممنوحة

- 1-الحصول على التصاريح المطلوبة والتنسيق مع السلطات المحلية
- 2-سوف يتكبد تكاليف المواد الترويجية
- 3-سوف تستثمر في جميع المعدات المطلوبة ، بما في ذلك لاب توب والكاميرا وما إلى ذلك.
- 4-ستنشر برنامج Tele Clinic ومنصة اتصال تستند إلى IP لربط الأطباء الإلكترونيين المرخصين إقليمياً
- 5-للتغطية الرواتب الشهرية عن بعد للأطباء والأطباء المتخصصين وموظفي تكنولوجيا المعلومات
- 6- ستكفل مبادرة مؤسسة العمل الاجتماعي حماية المستهلك وخصوصية العميل

الجدول الزمني

مدة المشروع 12 شهراً (قابلة للتمديد) اعتباراً من تاريخ

نهاية

1- يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية في حالة فشل الطرف الآخر في الوفاء بواحد أو أكثر من التزاماته. يصبح الإنهاء سارياً فقط بعد 15 يوماً من قيام الطرف المشتكى بإرسال إشعار للطرف المتخلف عن الشكوى يحدد أسباب الشكوى ، ما لم يكن الطرف المقصر ، خلال هذه الفترة ، قد أوفى بالتزاماته أو قدم دليلاً على وجود عائق ناشئ عن حالة قوة قهرية. في حالة إنهاء هذه الاتفاقية ، يجب أن تستمر أحكامها في الحكم على جميع الأنشطة التي يتم القيام بها حتى اكتمالها



<p>2-For any reason in the event of termination of the contract, the parties shall be the owners of their respective goods and shall be entitled to take them back.</p> <p>3-The terms of this agreement may be changed as per the circumstances and necessity in case of renewal after the expiry of the term of this agreement</p> <p>Language This agreement has been drawn up in English and Arabic. Signed and stamped copy to be retained by each Party.</p>	<p>2- لأي سبب من الأسباب في حالة إنهاء العقد ، يكون الأطراف هم أصحاب البضائع الخاصة بهم ويحق لهم استعادتها</p> <p>3-يجوز تغيير شروط هذه الاتفاقية حسب الظروف والضرورة في حالة التجديد بعد انتهاء مدة هذه الاتفاقية</p> <p>لغة تمت صياغة هذه الاتفاقية باللغتين الإنجليزية والعربية. نسخة موقعة ومختومة يحتفظ بها كل طرف</p>
<p>First Party Ghulam Mustafa Tabassum Executive & General Manager INITIATIVE FOR SOCIAL ACTION FOUNDATION</p> <p>Signature & Stamp Date: Second Party Shoqi Karama Mubark Abdu Director Health Center Tris</p> <p>Signature & Stamp Date: 1st November 2023</p>	<p>الطرف الأول غلام مصطفى تبسم المدير التنفيذي والعام لمؤسسة مبادرة العمل الاجتماعي</p> <p>توقيع وختم تاريخ</p> <p>الطرف الثاني شوقي كرامة مبارك عبد المدير مركز صحة تريس توقيع وختم تاريخ: 1 نوفمبر 2023</p>